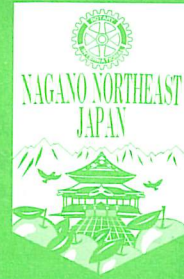




THE ROTARY CLUB OF NAGANO NORTH EAST

# 長野北東ロータリークラブ

例会 毎週月曜日 12:30~13:30 ホテル国際21



## ロータリーに輝きを LIGHT UP ROTARY

### 第1082回例会 平成27年5月25日 No. 979

会長：渡辺 周二・幹事：竹村 利器

《点 鐘》 渡辺会長

《齊 唱》  
「それでこそロータリー」

《友愛の握手》

《ゲスト・ビジター紹介》 塚田SAA

《出席報告》 川久保親睦活動委員

会員総数	52名	出席ベース	47名
本日の出席者	37名	欠席者	10名
出席率	78.7%	前々回訂正出席率	82.60%

《ニコニコボックス報告》 藤谷親睦活動委員  
会員誕生祝……赤池 健君

矢澤 敏雄君  
…旧メンバー宮川勝也君のご冥福を祈ります。

山崎 崇男君  
…毎朝マイマイガの毛虫退治に追われています。

羽生田宇多子君  
…ただいま!!

中沢 清光君、柗津 吉通君、松山 秀男君  
北村 通將君、川久保良則君  
…照ノ富士、優勝オメデトウ!! 御嶽海十両昇進オメデトウ

竹前 紀樹君、川久保良則君、水澤 陵介君  
宮下 正幸君、小宮 慶洋君  
…羽生田さん講話楽しみにしています。

《会長挨拶》 渡辺会長

皆さん、こんにちは。  
さて、2020年は皆さんご存知の通り東京オリンピックが開催される年です。



実はこのオリンピックによって政府の先端科学技術の開発計画が10年程度早まりそうなものが幾つかあります。

その主な内容は

- 1、局地豪雨や竜巻などの自然災害を1時間前に予測し避難誘導に活用
- 2、パスポートなしで生体認証により出入国ができる
- 3、触覚など感覚機能を備えた義手・義足の開発
- 4、視覚・聴覚障害者がイメージした事を可視化・言語化し伝達
- 5、首都高速に「オリンピックレーン」を作り、無人運転で輸送効率を3倍に
- 6、地名や特有の文化など、背景も理解して自動翻訳するシステム

ここに挙げたものは既に技術的には実現しているものが多く、実用化に向けた準備等を早めに進め2020年には実用化したい方策のようです。

例えばパスポートなしでの出入国ですが、日本国籍の人は顔認証等で出入国が自動化され、その分外国籍の方々の入出国のチェックに多くの審査官を回せるというもの。

今のパスポートは最長10年ですが、技術的な認証期間は25年ぐらいは認識するそうです。

また自動翻訳はスマホを活用し、話相手の言語種類を選ぶだけで自動翻訳し会話ができるといったものです。

特に翻訳は、30年ほど前はセンテンス毎に認識し、翻訳していましたが、頓珍漢な翻訳・日本語が飛び出してきましたが、今は文章単位で翻訳しますのでスムーズな日本語で返ってきます。

これもその場に似たような多くの会話例から、一番近い会話例を探し翻訳するといったものになっています。

どれもビッグデータと高速通信・高速処理が無ければ実現出来なかった技術です。

オリンピックで多くの方とお話が出来れば楽しいでしょうね。

楽しみです。

米山記念奨学会から表彰盾が届きました。ご存知の通り、創立25周年記念事業として、150,000円を特別寄付いたしましたので、それに対する御礼ということです。ここで、ご披露いたします。



### 《幹事報告》 竹村幹事

#### 1. 年度末会計についてのご案内

年度末が近づき、各種支払い等が集中します。事務処理の遅延を避ける為、委員会費等は6月15日までにご請求ください。ご協力宜しくお願いいたします。

#### 2. 例会変更のお知らせ

長野西RC… 6月5日(金)ロータリーの森例会に振替の為、日時と場所を変更  
上田RC… 6月8日(月)理事会の決定により休会

\*いずれも定刻受付をいたします。

### 《委員会報告》

#### ●宮下創立25周年記念事業実行委員会

25周年記念事業の旅行について、お願いがございます。増田さんが行く予定になっておりましたが、先にお亡くなりになってしまいました。皆さんの中で都合がつく方は、是非ご参加下さい。



6月6日(土)朝8:10に「はくたか」に乗り長野には、18:12に帰ってくる日帰り旅行です。ご協力をお願いいたします。40名のご参加ですが、旅行費用について、私の計算ミスの為、本日メールボックスに、訂正の金額のお知らせを入れておきます。6月2日にJRさんに代金をお支払いたしますので、6月1日までに、事務局まで旅行代金のお支払いをお願いいたします。

#### ●柗津親睦活動委員長

北RC春季ゴルフコンペのお誘いが増えておりますが、日程が6月7日で、当クラブの25周年記念旅行の翌日となっております。その為か本日まで、申込みされている方が4名しかございません。



是非、ご都合がつく方はご参加をお願いいたします。

#### ●山崎環境保全委員長

○再び、お願いですが、31日のゴミ拾いですが、まだ参加人数が定員を満たしていません。



朝の9時から飯綱の大座法師池周辺のゴミ拾いです。ご協力して下さる方は、事務局までお申し出ください。

○茶遊会からお知らせです。

5月27日に、内藤さんの2階で茶遊会のお稽古を行います。会員でない方も大歓迎ですので、大勢の皆様のご参加をお待ちしております。

#### ●筒井スキー同好会会長

悠の会・旅行・スキー同好会の合同納会が6月20日(土)に志賀高原のホテルー乃瀬で行います。



集合は9時に、JR東口バス待機場「ユメリアパーク」となります。大勢のご参加をお待ちしております。

### 《本日のプログラム》

会員卓話 羽生田 宇多子君



### 《点 鐘》 渡辺会長



#### 《6月1日のメニュー》 一和食一

(※箱盛り)

・造り四点盛り・長芋千切りとタラコ・漬物・果物

(※別盛り)

・エビ天  
・ご飯 味噌汁



【6月1日のプログラム】

「会員卓話」 滝澤 晃君